



En este número:

- [Las Américas en el candelero en el Pabellón del ICOM en la Expo universal](#)
- [Lanzamiento del nuevo sitio Internet del ICOM](#)
- [Encuentro ICOM LAC de Porto Alegre](#)
- [Una pregunta a... Sylvie Morel y Paloma Pastor](#)
- [Premio ICOM Italia de los museos](#)
- [¡Participe desde hoy a la organización del Día internacional de los museos 2011!](#)

La red del ICOM

¡A sus agendas!

23 - 25 septiembre 2010

Leipzig, Alemania

Tema: Conferencia anual de ICOM - Alemania "Die Ethik des Sammelns"

Lugar: Grassi Museum

Contacto: In der Halde
icom@icom-deutschland.de

Más información:

<http://germany.icom.museum>

24 septiembre 2010

Dubrovnik, Croacia

Tema: "The Best in Heritage Conference"

Más información:

<http://www.thebestinheritagem.com/>

En primera plana

Las Américas en el candelero en el Pabellón del ICOM en la Expo universal

Desde el mes de mayo, el ICOM está presente en la Exposición Universal de Shanghái 2010 y ofrece cada mes un enfoque museístico en una región del mundo. En julio y agosto, América del Norte, América Latina y el Caribe han sido el centro de atención en el Pabellón del ICOM.

En julio, los animadores canadienses del CECA (Comité internacional del ICOM para la educación y la acción cultural) han propuesto una serie de actividades en las cuales la fauna, la flora y los objetos arqueológicos de América del Norte fueron presentados a los visitantes, además de organizar un taller de fabricación de pulseras tradicionales de los Amerindios, una animación "Viaje en casa de los Esquimales" y una degustación de jarabe de arce.



Animación de tango por bailarines argentinos en el Pabellón del ICOM
W. Liu © ICOM

Gracias al establecimiento de asociaciones con los Pabellones de Argentina, de Brasil y de Colombia de la Expo, el Pabellón del ICOM recibió a muchos visitantes durante la animación de tango realizada por bailarines argentinos, durante dos actuaciones de música tradicional de la región de Minas Gerais del Grupo Chico Lobo (Brasil), y durante la difusión de un cortometraje en 3D "Colombia, un país de muchos rostros", seguido de una danza tradicional colombiana.

¡En septiembre, nos encontramos en Oceanía!

Desciframiento

27 - 30 septiembre 2010

Buenos Aires, Argentina

Tema : 2º Seminario de investigación en museología (ICOFOM, Comité internacional del ICOM para la museología, Universidad de Porto con la colaboración de ICOFOM LAM)

"El pensamiento museológico contemporáneo en los países de lengua portuguesa y española"

Contacto:

encuentro2010@icofom-lam.org

Más información:

<http://encuentro2010.icofom-lam.org/>

3 - 6 octubre 2010

Corning (New York), Estados Unidos

Tema: Reunión del Grupo de trabajo ICOM-CC vidrio y cerámicas (Comité internacional del ICOM para la conservación), "Conservación del vidrio y de las cerámicas"

Lugar: Corning Museum of Glass

Contacto: Gerhard Eggert

coordinatorwgglassceramics@googlemail.com

Más información:

<http://icom-cc.icom.museum>

8 - 9 octubre 2010

New York, Estados Unidos

Tema: Reunión de expertos de la conservación del esmalte sobre los metales (Comité internacional del ICOM para la conservación ICOM-CC Metals/ Enamel)

Lugar: Frick Collection

Contacto: Agnès Gall-Ortlik

gallortlik@yahoo.fr

Más información:

<http://icom-cc.icom.museum>

11 - 15 octubre 2010

Charleston, Estados Unidos

Tema: Reunión del Grupo de trabajo de ICOM-CC sobre los metales (Comité internacional del ICOM para la conservación)

Lugar: Clemson Conservation Institute Center

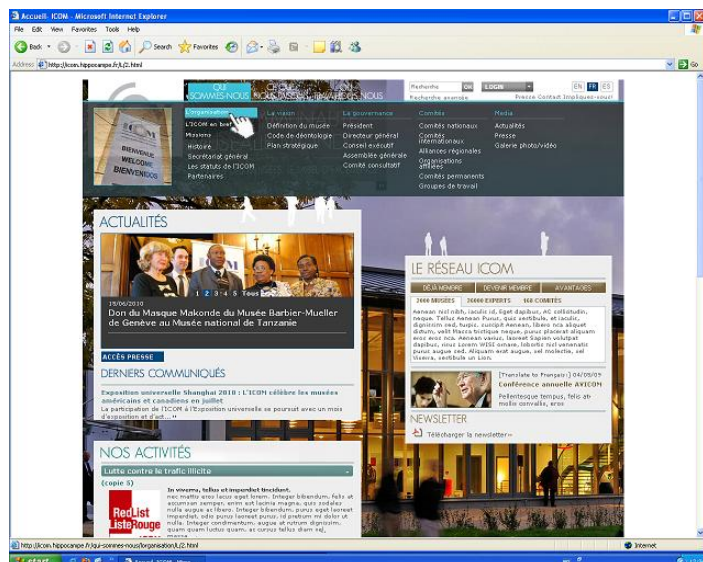
Contacto: Paul Mardikian

pmardik@exchange.clemson.edu

Lanzamiento del nuevo sitio Internet del ICOM

El nuevo sitio Internet del ICOM estará oficialmente en línea el 21 de septiembre de 2010. Sucederá al sitio Internet del ICOM renovado en el 2004, activo hasta este año. Podemos recordar que el ICOM fue una de las primeras organizaciones internacionales en desarrollar su sitio Internet en 1995, al comienzo de la era Internet.

En adelante disponible en los tres idiomas oficiales del ICOM, el nuevo sitio Internet se caracteriza por un grafismo moderno y dinámico y funcionalidades que facilitan su manejo.



© ICOM

El menú del sitio Internet es horizontal y organizado en tres secciones: "Quiénes somos", "Qué hacemos" y "Dónde trabajamos". Esta nueva página Internet está gestionada por un CMS (*Content Management System*) con lo cual se pueden actualizar a menudo las actualidades de la organización, promovidas en la página principal a través de un bloque llamado "Noticias". Otros dos bloques presentan las principales actividades del ICOM y la dimensión internacional de la red de la comunidad museística internacional.

Dos bancos de datos fueron insertados en el sitio Internet: uno para las publicaciones, el otro para las Listas rojas del ICOM. Se puede acceder a estos motores de búsqueda desde la pestaña "Qué hacemos" en la sección "Recursos" del sitio Internet. Se pueden hacer búsquedas por título, por autor, por palabra clave y búsquedas generales gracias a este motor de búsqueda de más de 2000 publicaciones del ICOM y de su red, diariamente actualizadas.

Los internautas podrán verificar si los artículos que han comprado o que desean adquirir son objeto del tráfico ilícito, a través del motor de búsqueda de las Listas rojas.

U

Más información:

<http://icom-cc.icom.museum>

17 - 20 octubre 2010

San Francisco, Estados Unidos

Tema: 20ª Conferencia anual de AMFA (Asociación internacional de administradores de edificios museísticos, Organización afiliada del ICOM)

Más información:

<http://www.iamfa.org/>

4 - 7 noviembre 2010

Florenza, Italia

Tema: Coloquio sobre el traje II "Dress for Dance"

Lugar: Auditorium del Duomo Conference Center

Contacto:

info@promoflorenceevents.com

Más información:

www.costume-textiles.com

La red del ICOM

Elecciones del Consejo ejecutivo del ICOM

Las elecciones del Consejo ejecutivo 2010-2013 se llevarán a cabo durante la 25ª Asamblea general del ICOM en Shanghái durante la Conferencia general de 2010.

El Consejo ejecutivo 2010-2013 estará compuesto de 15 miembros electos: 1 Presidente, 2 Vice-Presidentes, 1 Tesorero y 11 miembros. Los candidatos a las elecciones son presentados en el sitio web del ICOM:

[Folleto Oficial O](#)

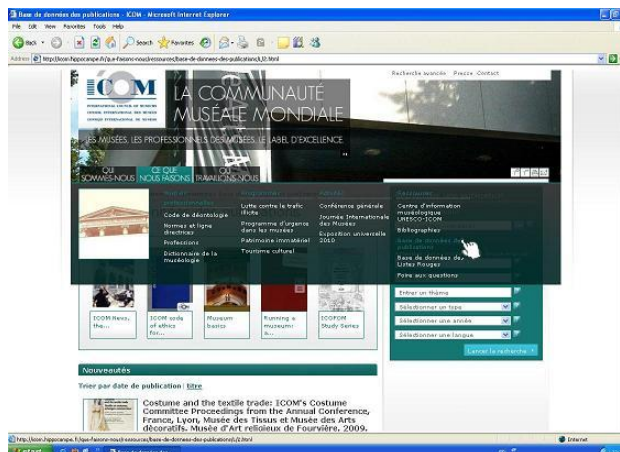
[Candidatos](#)

y el folleto oficial de las elecciones que integra los programas de los candidatos está disponible en línea en la misma página. Este folleto se enviará también por correo a la totalidad de los Comités del ICOM.

Por favor, tomen nota de la renuncia a la candidatura por parte de Sra. Rosmarie Beier-de-Haan.

Un reglamento interno para el ICOM

El reglamento interno del ICOM



© ICOM

El nuevo sitio Internet del ICOM es también una plataforma de Internet donde los sitios web de los Comités del ICOM pueden ser hospedados gratuitamente. Estos sitios web, parecidos gráficamente al nuevo sitio Internet del ICOM, pueden contener un número ilimitado de páginas y ofrecen muchas funcionalidades. Cinco comités participan en la fase test de los sitios web ofrecidos a los Comités del ICOM: ICOM Canadá, ICOM Reino Unido, CAMOC, VIDRIO e ICFA. Sus sitios estarán disponibles en línea en breve. No dude en ponerse en contacto con la Secretaría general del ICOM si desea crear su sitio web.

El siguiente paso en la evolución de este sitio Internet está en marcha con el diseño de un espacio privado para los miembros del ICOM, que estará vinculado a la nueva base de datos de los miembros del ICOM y permitirá a los miembros de iniciar su sesión en su espacio personal.

Momento clave

Encuentro del ICOM LAC en Porto Alegre



© ICOM

Las Alianzas regionales del ICOM son unos foros que tienen como misión fortalecer el diálogo y el intercambio de información entre los Comités nacionales, los museos y los profesionales de museos en una región determinada. Estos objetivos fueron el centro de la reunión del ICOM-LAC celebrada los días 30 y 31 de julio en Porto Alegre en Brasil con los directores de los museos de América Latina y del Caribe y los Presidentes de algunos Comités nacionales de América Latina. Julien Anfruns, Director General del ICOM, estuvo presente e insistió sobre las cuestiones de coordinación regional para los museos. Los

previsto por el artículo 25.1 de los Estatutos de la organización, tiene por objetivo precisar y completar las reglas de funcionamiento del ICOM. Este documento de referencia que entró en vigor el pasado 1 de junio tras su adopción por parte del Consejo ejecutivo trata a la vez de los miembros (definición, categorías, procedimientos de aceptación y de exclusión) de las elecciones del Consejo ejecutivo y del Comité consultivo, y más ampliamente de las reglas de funcionamiento de la organización y las atribuciones de los diferentes órganos. Dicho reglamento ha sido adoptado por el Consejo ejecutivo del ICOM en su versión definitiva en francés y en inglés, la versión en español se encontrará próximamente disponible en el sitio web del ICOM:

[Reglamento interno en Francés y Español](#)
[Reglamento interno](#)

Informaciones útiles

¿Ya hay más de 1800 inscritos, y usted? A un mes de la Conferencia general del ICOM Shanghai 2010 que tendrá lugar del 7 al 12 de noviembre de 2010, todavía está a tiempo de inscribirse visite el sitio:
<http://2010.icom.museum>

Por razones de seguridad el Comité de organización del ICOM 2010 debe recibir una copia de la primera página del pasaporte de los participantes así como una foto de identidad en color. Gracias por contactar con Kevin Zhou por correo electrónico en:
zhoujia@ijtravel.com

En marcha hacia Shanghai

Estamos a 1 mes de la Conferencia general de Shanghai, es la ocasión de **aprender algunas palabras corrientes en mandarín ...**

principales mensajes de este encuentro fueron el fortalecimiento de las capacidades de los museos, el refuerzo de los intercambios científicos de los conocimientos, los vínculos entre los distintos organismos regionales y la presencia del ICOM en América Latina. También se refirió a la Conferencia General que se celebrará en Shanghai el próximo mes de noviembre, y a la siguiente Conferencia General que se organizará en Río de Janeiro en 2013.

Una pregunta a... Sylvie Morel y Paloma Pastor

Forma parte del primer equipo test de los sitios web del ICOM, ¿por qué se decidió a participar en la aventura?

El sitio web del ICOM Canadá es de difícil acceso, difícil de actualizar y su uso no es nada fácil. Durante casi un año hemos intentado mejorarlo resolviendo este problema hasta que nos enteramos del proyecto sitios web del ICOM. Era exactamente lo que necesitábamos. Hemos aprovechado esta oportunidad. Afortunadamente, un miembro de nuestro equipo, Katy Tari, tenía las habilidades y las competencias necesarias para apoyar el proyecto. Esperamos con interés el lanzamiento de nuestra página Internet.

Sylvie Morel, Presidenta de ICOM Canadá

El Comité GLASS llevaba intentando crear un sitio web hace varios años, pero debido a los elevados costes y su complejidad no pudimos llevarlo a cabo. Ahora por fin podemos contar con nuestro propio sitio web y actualizarlo nosotros mismos de forma muy sencilla y rápida, y sin coste alguno. Ha sido realmente una experiencia muy satisfactoria.

Paloma Pastor, Presidenta de GLASS, Comité internacional del ICOM para los museos y las colecciones de vidrio

Actualidad de los museos

Premio ICOM Italia de los museos

Desde 2008 y cada dos años, ICOM Italia organiza para museos y profesionales de museos, el "Premio ICOM Italia de los museos" con el fin de recompensar a los mejores museos italianos que se distinguen por sus actividades. Existen cuatro categorías de premios: la carrera, la mejor gestión, el museo más atractivo e innovador en cuestión de visitantes y el museo que mejor aún anclaje nacional e internacional.

El jurado está compuesto por Alessandra Mottola Molfino, un representante de cada una de las comisiones de la conferencia permanente del ICOM Italia, dos enseñantes de museología de la Universidad Italiana, un representante de SOS Patrimonio y un periodista.

Todos los profesionales de museos italianos pueden enviar su candidatura antes del 11 de octubre de 2010. La ceremonia de entrega de premios tendrá lugar en el *Salon MuseItalia 2010* en Milán durante la Conferencia nacional ICOM Italia que se celebrará los próximos días 15 y 16 de noviembre.

Participe a

¡Participe desde hoy a la organización del Día internacional de los museos 2011!

Solicitamos su participación para organizar el Día internacional de los museos entorno al 18 de mayo de 2011 con el tema *Museos y memoria*. Con el fin de traducir el póster en varios

NO HABLO CHINO
我不说中文 Wǒ bù shuō zhōngwén

FARMACIA
药房 Yàofáng

EXPOSICIÓN
展览 Zhǎnlǎn



La versión "audio" en:
[http://icom.museum/2010/
learn_chinese.html](http://icom.museum/2010/learn_chinese.html)

idiomas, **pedimos a los Presidentes de los diferentes Comités nacionales que nos envíen una traducción oficial, en sus respectivas lenguas de los siguientes términos:**

« Día internacional de los museos – 18 de mayo de 2011 »

« Museos y memoria »

« En cooperación con... »

« Lo que cuentan los objetos »

pueden enviar sus traducciones antes del 30 de septiembre de 2010, a la Secretaría general del ICOM a la dirección: nadine.amorim@icom.museum

ICOM. Maison de l'UNESCO. 1, rue Miollis
75732 Paris Cedex 15. France

Tél. +33 (0)1 47 34 05 00 . Fax : +33 (0)1 43 06 78 62. Email : secretariat@icom.museum